

Утверждаю

Первый проректор  
профессор

Господинов Г.И.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
НОВОСИБИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

Г. Направление: 45.03.02 Лингвистика

профиль/специализация:Перевод и переводоведение

Форма обучения: очная

Срок обучения: 4 года

Квалификация: Бакалавр

Год начала подготовки: 2016 и последующие

Основной вид деятельности: научно-исследовательская

Ориентированность: программа академического бакалавриата

№ п.п.	Наименование дисциплины	Шифр	Объем работы в часах										Виды самостоятельной работы				Экзамены	Зачеты	1 курс						2 курс		3 курс		4 курс		5 курс		6 курс		Кафедра, ведущая дисциплину		
			в зачетных единицах										Курсовые проекты	Курсовые работы	Расчётно-графические задания (работы), рефераты	Контрольные работы			1 семестр	2 семестр	3 семестр	4 семестр	5 семестр	6 семестр	7 семестр	8 семестр	9 семестр	10 семестр	11 семестр								
			Всего	В контактной форме			в т. ч. аудиторная				Самостоятельная работа																										
				Лекции	Лаб. работы	Практики, семинары	в том числе, в активных формах	Аттестация	Консультации*																												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31							
Число недель теоретического обучения в семестре																				18	18	18	18	18	18	18	9										

Б1. Дисциплины (модули)

Базовая часть

1	История	Б1.1	4	144	80	36		36	12	2	6	64			1	1			2	4	2														ИиП
2	Философия	Б1.2	3	108	66	36		18	12	2	10	42			3	3					2	3	1												Философии
3	Русский язык и культура речи	Б1.3	3	108	61	18		36	18	2	5	47			1		Д1		1	3	2													РЯз	
4	Правоведение	Б1.4	3	108	61	36		18	18	2	5	47			2		2				2	3	1												Правоведения
5	Безопасность жизнедеятельности	Б1.5	3	108	66	36		18		2	10	42			2		2				2	3	1												БТ
6	Практический курс первого иностранного языка	Б1.6	48	172	964			882	778	10	72	764			12	12	3	Д4		9	9	10	10	10	10	10	10	10							ИЯ ГФ
7	Практический курс второго иностранного языка	Б1.7	44	158	862			756	563	12	94	722			3	4	5	Д7				9	9	10	10	9	9	9	4	4	2	2			ИЯ ГФ
8	Социология	Б1.8	2	72	42	18		18	18	2	4	30			3		3				1	2	1												СиМК

Вариативная часть

уу:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
9	Практический курс перевода первого иностранного языка	Б1.В1.9	9	324	196			170	104	8	18	128		6			8	Д5 Д6 7					2 2 2 72	2 2 2 72	3 3 3 108	5 5				ИЯ ГФ
10	Экономика	Б1.В1.10	2	72	42	18		18	18	2	4	30			2		2			1 2 1 2 72										ЭТПЭ
11	Информатика	Б1.В1.11	2	72	42		36		36	2	4	30					2			2 2 2 72										ЭИ
12	Общее языкознание	Б1.В1.12	4	144	66	36		18	36	2	10	78			7		7							2 3 1 4 144						ИЯ ГФ
13	Древние языки и культуры	Б1.В1.13	3	108	60			54	20	2	4	48					1		3 3 3 108											Филологи и
14	Этническая история Англии в зеркале языка	Б1.В1.14	2	72	25	18				2	5	47						3			1 1 2 72									ИЯ ГФ
15	Математика	Б1.В1.15	3	108	61	18		36	10	2	5	47					1		1 3 2 3 108											ВМ
16	Концепции современного естествознания	Б1.В1.16	2	72	42	18		18	30	2	4	30			1		1			1 2 1 2 72										ПитФ
17	Введение в языкознание	Б1.В1.17	3	108	60	36		18	18	2	4	48					2			2 3 1 3 108										ИЯ ГФ
18	Введение в направление	Б1.В1.18	3	108	29			18	18	2	9	79					1		1 1 3 108											ИЯ ГФ
19	Теоретическая фонетика	Б1.В1.19	2	72	42	18		18	18	2	4	30						Д3			1 2 1 2 72									ИЯ ГФ
20	Введение в теорию межкультурной коммуникации	Б1.В1.20	3	108	45	18		18		2	7	63			4		4					1 2 1 3 108								ИЯ ГФ
21	Теоретическая грамматика	Б1.В1.21	5	180	84	36		36	18	4	8	96					6	Д5					1 2 1 2 72	1 2 1 3 108						ИЯ ГФ
22	Лексикология	Б1.В1.22	4	144	62	36		18		2	6	82					4					2 3 1 4 144								ИЯ ГФ
23	Теория перевода	Б1.В1.23	2	72	43	18		18	18	2	5	29						Д6					1 2 1 2 72							ИЯ ГФ
24	Стилистика	Б1.В1.24	4	144	80	18		54	18	2	6	64					7							1 4 3 4 144						ИЯ ГФ
25	Педагогическая антропология	Б1.В1.25	3	108	44	18		18		2	6	64					2			1 2 1 3 108										ПиП
26	Деловое общение на первом иностранном языке	Б1.В1.26	5	180	98			90	80	2	6	82					6							5 5 5 180						ИЯ ГФ
27	Теория перевода первого иностранного языка	Б1.В1.27	3	108	44			36	24	2	6	64					7								2 2 3 108					ИЯ ГФ
28	Спецсеминар по методике написания курсовых и дипломных работ	Б1.В1.28	2	72	42	18		18		2	4	30						5					1 2 1 2 72							ИЯ ГФ
29	Лингвострановедение	Б1.В1.29	2	72	42	18		18	18	2	4	30						Д1		1 2 1 2 72										ИЯ ГФ
30	История литературы стран изучаемых языков	Б1.В1.30	7	252	76	36		18	36	4	18	176			5		5	4				1 1 3 108	1 2 1 4 144							ИЯ ГФ

**Вариативная часть (дисциплины по выбору)**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	
31.1	Практикум по устному переводу (второй иностранный язык)	Б1.В2.31.1	2	72	25			18	17	2	5	47						8								2	2				ИЯ ГФ
31.2	Практикум по письменному переводу (второй иностранный язык)	Б1.В2.31.2																								2	72				ИЯ ГФ

По выбору 1 из 2

32.1	Информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности	Б1.В2.32.1	2	72	25		18		18	2	5	47			2			2													ИЯ ГФ
32.2	Интернет сервисы и мобильные технологии в профессиональной деятельности	Б1.В2.32.2																		1	1										ИЯ ГФ

По выбору 1 из 2

33.1	Художественный перевод	Б1.В2.33.1	2	72	42			36	36	2	4	30			6	6									2	2					ИЯ ГФ
33.2	Научно-технический перевод	Б1.В2.33.2																								2	72				ИЯ ГФ

По выбору 1 из 2

34.1	Практикум по устному переводу (первый иностранный язык)	Б1.В2.34.1	3	108	45			36	28	2	7	63						6							2	2					ИЯ ГФ	
34.2	Общественно - политический перевод	Б1.В2.34.2																								3	108					ИЯ ГФ

По выбору 1 из 2

35.1	Перевод в сфере делового общения	Б1.В2.35.1	2	72	25			18	18	2	5	47						6							1	1					ИЯ ГФ	
35.2	Письменный перевод с первого иностранного языка на русский язык	Б1.В2.35.2																								2	72					ИЯ ГФ

По выбору 1 из 2

36.1	Тренинги по межкультурной коммуникации на первом изучаемом языке	Б1.В2.36.1	10	360	159			126	120	4	29	201			7			8								4	4		6	6		ИЯ ГФ
36.2	Практикум по культуре речевого общения на первом иностранном языке	Б1.В2.36.2																								3	108		7	252		ИЯ ГФ

По выбору 1 из 2

37.1	Практический курс перевода второго иностранного языка	Б1.В2.37.1	6	216	121			108	80	4	9	95														3	3		6	6		ИЯ ГФ
37.2	Практикум по культуре речевого общения на втором иностранном языке	Б1.В2.37.2																								2	72		4	144		ИЯ ГФ

По выбору 1 из 2

38.1	История перевода	Б1.В2.38.1	2	72	25			18		2	5	47						2														ИЯ ГФ
38.2	История лингвистических учений	Б1.В2.38.2																														ИЯ ГФ

По выбору 1 из 2

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
39.1	Теории и модели коммуникации	Б1.В2.39.1	2	72	26			18		2	6	46			4			Д4																СимК
39.2	Межрегиональные конфликты	Б1.В2.39.2																																МОиР

По выбору 1 из 2

40.1	Психолингвистические основы коммуникации	Б1.В2.40.1	2	72	42	18		18	18	2	4	30						Д7																ИЯ ГФ	
40.2	Комбинаторная лингвистика	Б1.В2.40.2																																	ИЯ ГФ

По выбору 1 из 2

41.1	Письменный перевод с русского языка на первый изучаемый язык	Б1.В2.41.1	2	72	42	18		18		2	4	30						Д6																ИЯ ГФ	
41.2	История языка и введение в специальную филологию	Б1.В2.41.2																																	ИЯ ГФ

По выбору 1 из 2

### Многосеместровые модули

42	Физическая культура и спорт	Б1.42	2	400	400			400	272											1 2 3 4 5 6 7 8																ФВ
----	-----------------------------	-------	---	-----	-----	--	--	-----	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----

#### Базовая часть модуля "Физическая культура и спорт"

42.1	Физическая культура	Б1.42.1	2	72	72			72	72												2 2 1 36															ФВ
------	---------------------	---------	---	----	----	--	--	----	----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----

#### Вариативная часть модуля "Физическая культура и спорт"

42.2	Прикладная физическая культура (аэробика) Прикладная физическая культура (атлетизм) Прикладная физическая культура (гимнастика) Прикладная физическая культура (единоборства) Прикладная физическая культура (легкая атлетика) Прикладная физическая культура (плавание) Прикладная физическая культура (спортивные игры)	Б1.В1.42.2		328	328			328	200												2 2 36	2 2 36	4 4 72	4 4 72	2 2 36	2 2 36	2 2 30	2 2 10							ФВ
------	---	------------	--	-----	-----	--	--	-----	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	--	--	--	--	--	--	----

По выбору 1 из 7 в семестр

## Б2. Практики

### Вариативная часть. Учебная практика

43	Учебная практика: практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	Б2.В1.43	2	72	2					2		70						Д7																	ИЯ ГФ
----	---	----------	---	----	---	--	--	--	--	---	--	----	--	--	--	--	--	----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-------

### Вариативная часть. Производственная практика

44	Производственная практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)	Б2.В1.44	2	72	2					2		70						Д7																	ИЯ ГФ
----	--	----------	---	----	---	--	--	--	--	---	--	----	--	--	--	--	--	----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-------

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	
45	Производственная практика: научно-исследовательская работа	Б2.В1.45	2	72	2					2		70						Д7													ИЯ ГФ
46	Производственная (преддипломная) практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	Б2.В1.46	6	216	2					2		214						Д8								2	72				ИЯ ГФ

### Б3. Государственная итоговая аттестация

#### Базовая часть

47	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	Б3.47	6	216								216																			ИЯ ГФ
----	--	-------	---	-----	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-------

#### Факультативные дисциплины

48	Основы методики преподавания иностранных языков	Ф.В1.48	3	108	48			36	35	2	10	60						Д6							2	2					ИЯ ГФ	
49	Проектная деятельность	Ф.В1.49	6	216	117			108		6	3	99						5	6	7					2	2	2	2	2		ИЯ ГФ	
																									2	72	2	72	2	72		

Лекции	Лаб. раб.
Сумма час.	Практи- ку
З.Е.	Часов всего

#### Обозначения курсовых проектов:

*n* - по дисциплине в *n*-ом семестре

Кл - комплексный (междисциплинарный) в *n*-ом семестре

Мл - межфакультетский в *n*-ом семестре

\* - указан суммарный планируемый объем консультаций по всем видам учебной работы в расчете на одну учебную группу. Фактический объем консультаций определяется на основе действующих в университете норм учебной нагрузки в расчете на одного обучающегося.

Примечание: ИЯ-61, ИЯ-62, ИЯ-65, ИЯ-66, ИЯ-71, ИЯ-72, ИЯ-75, ИЯ-76, ИЯ-81, ИЯ-82, ИЯ-85, ИЯ-86, ИЯ-87, ИЯ-91, ИЯ-92, ИЯ-94, ИЯ-95, ИЯ-96, ИЯ-97

#### Обозначения зачетов и экзаменов:

*n* - зачет или экзамен в *n*-ом семестре

Д*n* - дифференцированный зачет в *n*-ом семестре

Г - государственный экзамен

Часов всего: 8968 Часов аудиторных 3954 Кол-во часов, отведенных на занятия лекционного типа, в целом по Блоку 1 (от общего кол-ва аудиторных занятий по Блоку 1) - % 15

		Семестр											
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Кредитов	240	30	30	30	30	30	30	30	30				
Часов аудиторных в неделю		27	27	27	27	27	27	25	21				
Часов всего в неделю		53,5	53,5	56,5	55	57	63	56,7	61,1				
Часов в сессию в неделю		51	51	45	54	54	54	54	36				
Часов на практиках в неделю		0	0	0	0	0	0	0	43,2				
Часов на ГИА в неделю									54				
Экзаменов	24	3	3	3	3	3	3	3	3				
Зачетов	37	5	6	3	3	3	6	8	3				
Курсовых проектов	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
Курсовых работ	2	0	0	0	0	0	1	1	0				
Расчетно-графические задания (работы), рефераты	7	1	1	0	2	1	1	1	0				
Контрольных работ	13	3	4	3	1	1	1	0	0				

### Структура программы

Наименование элемента программы	Объем (в з.е.)
Блок 1. Дисциплины (модули)	222
Базовая часть	112
Вариативная часть	110
в том числе по выбору	35
Блок 2. Практики	12
Вариативная часть	12
Блок 3. Государственная итоговая аттестация	6
Базовая часть	6
Объем программы	240

Ответственный за образовательную программу  
 Декан факультета гуманитарного образования  
 Заведующий кафедрой иностранных языков гуманитарного факультета



Мелехина Е. А.  
 Ромм М. В.  
 Мелехина Е. А.



Образовательная программа утверждена ученым советом факультета гуманитарного образования, протокол №7 от 21.06.2019